

Forfatter: Kingo, Thomas

Titel: Digtning i udvalg

Citation: Kingo, Thomas: "Digtning i udvalg", i Kingo, Thomas: *Digtning i udvalg*, udg. af Marita Akhøj Nielsen , Det Danske Sprog- og Litteraturselskab, Borgen, 1995, s. 490.
Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-kingo09val-shoot-idm140375702733808/facsimile.pdf> (tilgået 20. april 2024)

Anvendt udgave: Digtning i udvalg

- ler. – 6.3 *og*: også. – 6.5 *mott'*: ramte. – *end*: endnu. – *stod*: modgang. – 6.6 *At (...)* *jo*: uden at. – *fømeden*: nedenunder.
- 7.1 *Saa*: sådan. – 7.3 *befalde*: behage.
- 8.2 *Jeg jo*: uden at jeg. – 8.3 *I hvordan*: hvordan end. – *Bladet ... vende*: forholdene ændrer sig. – 8.4 *Lykken*: skæbnen; lykken. – 8.5–6 *finder ... overgaa*: erkender jeg, at Guds nådes gunst overgår. – 8.6 *Kvost*: (menneskelig) dygtighed.
- 9.1 *tilskrive*: give æren for. – 9.2 *var*: var (værd). – *omhu*: bekymring; omhu. – 9.4 *auser*: jf. Hos. 13,3.
- 130 9.6 *Kon (...)* *afsted*: frembragte.
- 10.1 *Des*: derfor. – 10.2 *besynderlig*: især. – 10.3 *mod*: i retning mod. – *Himlens Gader*: jf. tanken om det himmelske Jerusalem, Joh. Åb. 21,9–22,5. – 10.6 *grundt*: nøje.
- 11.2 *hidindtil*: hidtil. – *kommen vel*: kommet godt frem. – 11.6 *ret*: lige.
- 12.3 *Lue-nemme*: letfængelige. – *tynder*: brændbart stof. – 12.4 *ilder*: tænder ild. – *Nym-Rod*: om menneskers inderste. – 12.5 *Det som ...*: jf. R om. 7,19. – 12.6 *mig*: jeg.
- 13.3 *Sin Lov ...*: jf. Hebr. 10,16–17. – 13.4 *slæt*: helt. – *forgjætt*: glemte. – 13.6 *af*: fra.
- 131 14.1 *uden*: skare. – 14.5 *At*: til at; for at. – *fund*: påfund.
- 15.3 *hend'*: kirken. – *opklare*: lad lyse op.
- 16.5 *skygge*: om beskyttelse, jf. Sal. 91,1–2. – 16.6 *overgaa*: overgå i vækst.
- 17.4 *huld*: nådig; trofast. – 17.5 *Hand*: om at han (kryttet til *anmoder*). – *ud i*: på.
- 18.1 *Huuge-lyus*: blafende lys. – 18.2 *lukke*: skal lukke. – 18.3 *Thi*: derfor. – *mod ... stampe*: Satan kæmpe forgæves mod overmagten, jf. Ap.Gern. 26,14. – 18.4 *Anfald*: angreb.
- 132 19.1 *hæmme*: omfavn. – 19.3 *Falle-ask'*: lette, lyse aske (om de jordiske rester). – *opsaame*: opsaml. – 19.4 *Beenhuset*: bygningen med opgravede knogler. – *kast*: kastet. – 19.5 *skik*: skikkelse, form. – 19.6 *Omme-mud*: om krop; lig.

Dend syvende Kong Davids Poenitendse-Psalme

Poenitendse-Psalme: bodssalme, Sal. 143.

- 1.2 *seter ind for*: overgiver. – 1.5 *Fornøning*: hon. – *agt*: vær opmærksom. – 1.6 *For*: pga. – *Miskundheds*: barmhjertigheds.
- 2.2 *Førmedelst*: pga.
- 133 3.1 *Gak*: gå. – 3.4 *from*: god; from. – 3.6 *Adams Synde-land*: verden, som er underlagt arvesynden, jf. Rom. 5,12–21.

- 4.2 *Fonden*: uden. – *skiel*: rimelig grund. – 4.3 *Liv*: krop. – 4.6 *Døding*: dødring.
- 5.2 *Angst*: sorg; angst. – 5.6 *som ... skuer*: som dagligt skærer i det.
- 6.3 *Thi*: derfor. – *forsage*: give op. – 6.4 *foort*: videre.
- 7.1 *beder ...*: I Bibelen beder man med udbredte hænder, jf. f.eks. Sal. 88,10. – 7.2 *fordrukned*: druknet.
- 134 7.5 *forsmagted*: udtørret. – 7.6 *Forfriske*: forfrisk.
- 8.3 *Lys*: lys. – *bertvende*: må vende bort. – 8.4 *Jeg jo*: så at jeg ikke. – 8.5 *At*: så at; for at. – 8.6 *for*: før.
- 9.1 *Miskund*: barmhjertighed. – *aarle*: tidligt. – 9.2 *pa*: til. – *sart*: sat.
- 10.1 *vold*: magt; vold. – 10.6 *agter haant om*: foragter.
- 11.3 *nu*: skal bevæge. – 11.4 *slette*: det jævne. – *Græde-dalen*: om denne verden, jf. Sal. 84,7.
- 135 12.3 *End*: endnu. – 12.4 *der til*: desuden.
- 13.3 *forderne*: adelægge. – *beseite*: fylder. – 13.4 *mangelund*: på mange måder.
- prits*: lovprisning. – *være*: skal være, skal vises.
- 137 *Førseeler*: fejl. – *førseet*: fejlet. – *nætte*: nøjagtige. – *kiondelige*: tydelige. – *eller og*: eller også. – *vejforgjæme*: erfaringe. – *min Leylighed ... vaar*: jeg heller ikke var i stand til. – *stedse*: konstant. – *døthos*: derved. – *Genggenhed*: gunstige stemning. – *dend*: som. – *afliene*: gengælde.

Mindcdigt over Susanna Worm

Trykt efter SS I, s.127–128, der gengiver originaltrykket.

- 139 *Jesu Christi Korsdagerske*: kvinde, der efterfølger Kristus i sin lidelse. – *Susanna Worm*: 1649–1674, datter af professor Ole Worm. Kingo havde i 1672 skrevet et bryllupsdigt til Susanna Worm og Henrich Borneman. – *Mag*: magister. – *Henrich Borneman(s)*: 1646–1710, på dette tidspunkt rektor og professor i København. – *amindelse*: minde.
- 2 *langsen*: langvarig. – *vee*: lidelse.
- 3 *Guds billede*: jf. 1.Mos. 1,27. – *nætt*: nøjagtigt. – *udtog*: uddrag.
- 4 *fonden*: det forgængelige og syndefulde i menneskenaturen, jf. 1.Mos. 2,7.
- 6 *fonklump*: jordklump, om kroppen.
- 7 *fonklæd*: givet overjordisk skikkelse gennem død og opstandelse, jf. 2.Kor. 5,1–10.